

Всем привет! Команда переводов веб-новелл и ранобэ К.О.Д. ищет редакторов, а также переводчиков с английского, китайского и корейского! Если вы владеете любым из этих языков, то вы можете пройти тест и вступить в команду.

К.О.Д. — дружная и организованная команда. Поможем на каждом шагу и всему научим. В свободное плавание не пускаем и всегда будем курировать и помогать.

Для вступления в команду необходимо:

- Иметь компьютер или другое устройство для работы
- 18+, но если вы уверены в себе, можете подать заявку и не соответствуя возрастной границе
- Пройти тест.

После прохождения теста и испытательного срока (максимум месяц, но может быть и раньше, если вы хорошо справляетесь с обязанностями) вы получите бесплатный доступ ко всем проектам команды. Также вы начнете получать доход с проекта.

Подать заявку вы можете написав нам в ВК в сообщения группы. Команда для общения с ботом - начать.

<https://vk.com/webnovell>

Приятного чтения!

Самолет медленно скользил по взлетной полосе, а Эйфелева башня вдалеке была такой же яркой, как и всегда. Я откинулась на спинку сиденья и прочитала имя на авиабилете. За последние несколько лет я почти забыла свое китайское имя — Цзянь Аньцзе. Это имя мои родители первоначально выбрали для своего долгожданного сына, но они не ожидали, что, в противоречие с их желаниями, на свет появится дочь.

Самолет, наконец, взлетел. Я закрыла глаза и сосредоточилась на своем дыхании. Мне всегда тяжело было переносить такие вещи, как взлет и посадка самолета, но это неизбежно, ведь я возвращаюсь в Китай.

Спустя долгое время я смутно услышала, как кто-то зовет меня.

— Эй! — Чэн Цзин хлопнула дверью. — Аньцзе, ты дома?

— Да.

— Ты все это время была в кабинете? Ты обедала?

— Немного перекусила, — я фыркнула и замерла в раздумьях, то ли вернуться в свою комнату, то ли подождать, пока она уберется из моего личного пространства.

Чэн Цзин достала папку из ящика книжного шкафа.

— Тетюшка сейчас уходит, а твой отец, возможно, не придет сегодня ужинать домой, — она внимательно взглянула на меня. — Ты можешь продолжать читать свою книгу, но не забудь поужинать.

Я кивнула, и она уже собиралась уходить, открыв дверь кабинета.

— О, дорогой, ты уже дома... разве ты не говорил, что пойдешь сегодня...

Коридор за пределами комнаты был наполнен различным шумом: разговорами, шорохом одежды, звуками шагов. Я не прислушивалась специально, но из-за этого не смогла сосредоточиться на книге, поэтому просто закрыла глаза.

Я действительно хочу знать, что на уме у Е Линя? Он сказал, что собирается встретиться со своими друзьями сегодня, но он всегда слишком занят, чтобы ходить на свидания со мной.

Приняв более удобную позу, я открыла глаза, но я не ожидала увидеть Чэн Цзин, стоящую прямо передо мной.

— Извини, я тебя разбудила. Тетя хочет спросить тебя, ты не видела мои документы? Они выглядят так же, как вот эти, с желтым переплетом, я оставляла его в этом ящике, — она указала на нижний ящик шкафа, который был ранее занят.

— Нет.

— Это странно. Я видела их там только вчера.

Наклонившись, я подобрала соскользнувшую на пол книгу и направилась в свою комнату.

— Аньцзе, возможно, ты просто снова забыла, может быть, переложила их, а потом забыла?

Я отрицательно покачала головой:

— Нет.

— В этом нет никакого смысла. Сегодня ты была единственной, кто заходил в кабинет.

Когда я открыла дверь, она потащилась следом за мной.

— Погоди, тетя действительно торопится, даже если ты их не видела, не должна ли ты хотя бы помочь найти их?

Ее хватка причиняла мне боль.

— Прекрати меня тянуть.

— Я разговариваю с тобой — почему ты уходишь, что это за отношение?

— Сначала отпусти меня...

— Ты намеренно спрятала мои документы?

Я не переношу физический контакт и не могу терпеть, когда люди вторгаются в мое личное пространство, особенно те, кто мне не нравится, поэтому мне все равно, груба я с ними или нет.

— Подожди, не уходи!

Я не знаю, почему она всегда приходит, чтобы доставить мне неприятности. Очевидно, что это она разрушила мою семью, заставив отца бросить мою мать.

— Остановись сейчас же!

Она догнала меня и приложила силы, чтобы остановить. Я с раннего детства боюсь таких внезапных сильных движений и поэтому рефлекторно отталкиваю ее. Я была застигнута врасплох, Чэн Цзин упала навзничь и скатилась вниз по лестнице.

Паника захлестнула меня:

— Осторожно!

Я хотела схватить ее за руку, но было уже поздно!

Я смотрела, как она падает, мои ноги примерзли к земле, дрожь охватила все мое тело.

В ушах эхом отдавался бешеный стук моего сердца, в панике я даже не поняла, как кто-то подбежал.

Я посмотрел на расплывчатую фигуру передо мной. Я не вижу, кто он, но это не важно. Кто ты,

ты можешь спасти меня? Я не хотела... я не хотела причинять ей боль...

— Госпожа, госпожа, — кто-то тихо пытался разбудить меня, и я с трудом открыла глаза.

Стюардесса наклонилась ко мне:

— Госпожа, вы плохо себя чувствуете? У вас бледное лицо.

— Я в порядке.

Который уже раз мне приснился этот сон? Десятый, пятнадцатый, или даже больше?

Я подняла руку, чтобы посмотреть на свою ладонь, покрытую холодным потом, она немного дрожала.

Опасно ли для других, что я такой человек?

Я позволила ее ребенку умереть в утробе, убила свою сестру или брата, пусть даже и только наполовину. Но получила наказание за это, ее превосходный и способный племянник дал мне пощечину. Это был первый раз, когда кто-то ударил меня. Тогда мне было очень больно и мучительно стыдно. В конце концов отец дал мне билет на самолет, и я на шесть лет уехала во Францию.

Шесть лет спустя я все же вернулась.

Я глубоко вздохнула и посмотрела на холодный зимний пейзаж через окна такси. Это мой родной город.

Я думала, что никогда больше не вернусь сюда, но мамина просьба заставила меня вернуться.

Она хотела, чтобы я вернулась в дом Цзянь.

Я вышла из такси перед старой виллой. Посмотрев на дом перед собой, я сравнила его со своими воспоминаниями. Когда мой отец купил его, дом имел хороший вид, отличную воду, прекрасный воздух и длинный ухоженный сад. Поэтому фасад дома был лишь слегка отремонтирован, работники обновили штукатурку, полностью сохранив причудливый и торжественный исторический образ. Красная плитка тоже была старинной, сад был

скрупулезно спланирован, но даже знакомые черты делали виллу совершенно незнакомой. В саду были молодые деревья, хотя они были еще маленькими, но все равно красивыми. В этот сад пришла весна, когда бутоны цветов все еще закрыты, но такие изменения еще больше сбивали с толку. Раньше я любила этот сад, но теперь он стал мне чужой.

Я толкнула железную калитку и вошла внутрь. Поднявшись на крыльцо, я нажала на кнопку звонка, потому что у меня не было ключа от этого дома.

Открыла мне дверь маленькая старушка, она внимательно посмотрела на меня и оглядела с ног до головы: "Кого ты ищешь?"

— Я... ищу господина Цзянь.

— Господина Цзянь нет, — быстро ответила старушка и уже собиралась закрыть дверь.

— Линь Ма, кто это? — донесся из задней комнаты хриплый мужской голос.

Я почувствовала, что моя рука слегка задрожала, это вызвало у меня невольный смех.

Стройная фигура человека появилась у двери, он был немного удивлен, но это не было удивлением человека, неожиданного моего приезда.

Я прошла мимо, таща свой багаж.

— Господин Си? — с сомнением в голосе переспросила Линь Ма.

— Она дочь господина Цзянь.

Дочь... Я моргнула и не смогла удержаться от смеха над собой.

Неожиданно я почувствовала легкое прикосновение к своей руке, Си Сичэнь подошел и забрал мой багаж. Я посмотрела на руку, которая была слишком белоснежной для мужчины.

— У тебя красивые руки.

Си Сичэнь задумчиво посмотрел на меня, но я уже отвернулась от него и начала подниматься по лестнице.

Я открыла дверь комнаты, которая раньше принадлежала мне, на втором этаже. Все моя комната была завалена неожиданно незнакомыми вещами: игрушечные машинки, блоки конструктора... на полу, на кровати, на столе.

— Юйлиню, кажется, очень нравится твоя комната.

Я обернулась и посмотрела на человека позади меня:

— Юйлинь?

— Твой брат.

На секунду мне стало тяжело дышать. Думаю, я действительно должна уйти отсюда, чтобы провести Рождество в другом месте.

— Ты хочешь спать в комнате для гостей? — тихо спросил он.

— Комната для гостей? — с улыбкой я забрала у него из рук чемодан и спустилась вниз.

Си Сичэнь схватил меня за руку, и это действие заставило меня задрожать:

— Отпусти!

— Куда ты собираешься, возвращаешься во Францию? — его слова прозвучали с необычной напористостью.

Я выдернула свою руку.

— Успокойся, я вернусь во Францию. К сожалению, не прямо сейчас, но этот момент скоро наступит.

Он посмотрел на меня, и его глаза стали холодными.

Но это не заставило меня поколебаться:

— Я приду завтра.

— Твой отец скоро вернется, — он совершенно не удивился моему решению. — Ты можешь подождать.

— Нет, — этот диалог заставил меня осознать, что, хотя я живу в этой семье уже семнадцать лет, сейчас я просто посторонний, случайно заглянувший на огонек. — Не говори подождать, уже так поздно, а мне еще нужно найти место, где остановиться, понимаешь?

Он размышлял лишь три секунды и принял решение:

— Если ты имеешь в виду, что хочешь жить только в своей собственной комнате, тогда я прикажу убраться в ней.

— Что? Тебя заставило так подумать то, что я сказала ранее? — я больше не могла сдерживать свое презрение. — Оставь при себе свое мнение!

Неожиданно он резко приблизился ко мне, и я подсознательно сделала большой шаг назад!

— Ты... боишься меня.

Это действительно было правдой. Я бросила на него быстрый взгляд.

— Не шутите так, господин Си, — закончив, я направилась к выходу.

— Да, Си Сичэнь, — я обернулась у двери и улыбнулась. — Неужели тебе обязательно нужно позировать?

Выйдя из виллы, я увидела, что снаружи выпал небольшой снег.

Я побрела на автобусную остановку, с которой раньше ездила в среднюю школу, и, прождав некоторое время, села на первый подошедший автобус, даже не задумываясь о том, куда он направляется. Пассажиров в автобусе было немного, и он продолжал свой путь, издавая особый дребезжащий звук. Ближе к сумеркам уличные фонари по обеим сторонам улицы зажглись, и их свет освещал дорогу и снег, лежащий вдоль нее. Снежинка влетела в приоткрытое окно и приземлилась на мою щеку. Как холодно.

У меня есть младший брат, но никто никогда не говорил мне об этом. Тебе кажется, что в этом нет необходимости, или ты избегаешь меня, словно я ядовитая змея?

— Госпожа, это конечная остановка, — вырвал меня из хоровода снежных мыслей голос водителя.

Я вышла из автобуса и осмотрела пустырь перед собой. Я совершенно не ожидала, что в городе будет такое пустынное место. Смирившись с ситуацией, я набрала номер телефона Пу Чжэня. Когда звонок прошел, человек на другом конце провода заговорил, вздохнув: "Почему ты не позвонила мне раньше?"

— Я заблудилась, Пу Чжэн.

<http://tl.rulate.ru/book/30369/656485>